



இந்தியன் ஓவரீஸ் பாங்க்  
इण्डियन ओवरसीज बैंक  
Indian Overseas Bank

(மத்திய அலுவலகம்:763, அண்ணா சாலை, சென்னை-600 002)  
(केन्द्रीय कार्यालय : 763, अण्णा सालइ, चेन्नइ - 600 002.)  
(Central Office : 763, Anna Salai, Chennai - 600 002.)

கிளை शाखा Branch

டிராക്டர் / பவர் டில்லர் / இதர விவசாய இயந்திரங்கள் வாங்குவதற்கான கடன் விண்ணப்பம்  
ट्रैक्टर / बिजली चालित हल / अन्य फार्म मशीन खरीदने हेतु ऋण-आवेदन  
PURCHASE OF TRACTOR / POWER TILLER / OTHER FARM MACHINERY

1. வாங்க உத்தேசித்துள்ள டிராக்டர்/பவர்டில்லர்/ இதர இயந்திரங்கள் பற்றிய விபரங்கள்  
खरीद के लिए प्रस्तावित ट्रैक्टर / बिजली चालित / अन्य फार्म मशीनों का ब्यौरा  
Description of the Tractor /Power Tiller / other farm machinery proposed to be purchased  
கம்பெனியின் பெயர்  
मेक Make  
குதிரைத்திறன்  
अश्वशक्ति H.P.
2. மொத்த விலை :  
अनुमानित लागत(प्रस्तावित सप्लायर का कोटेशन संलग्न करें)  
Estimated cost ( Enclose quotation from the proposed supplier )
3. i) இந்த டிராக்டர் / பவர்டில்லர் / இதர இயந்திரத்தினால் பயன்பெறப்போகும் நிலத்தின் பரப்பு  
मशीनों के प्रयोग के अंतर्गत आनेवाला कुल क्षेत्र  
Total acreage to be covered by the Tractor /Power Tiller / Other farm machinery  
ii) இந்த டிராக்டர்/பவர்டில்லர்/மற்ற விவசாய இயந்திரங்கள் ஓர் ஆண்டில் எத்தனை மணி நேரம் மனுதாரரின் நிலத்தில் பயன்படுத்தப்படும்  
आवेदक के खेत में वर्ष के दौरान कितने घंटे ट्रैक्टर / बिजली चालित हल / अन्य कृषि मशीन काम में लाया जाएगा  
No. of hours the Tractor / Power Tiller / other farm machinery to be used annually
4. இந்த டிராக்டர் / பவர்டில்லர் / மற்ற விவசாய இயந்திரங்கள் மனுதாரரின் பண்ணை வேலைகளுக்கு தேவை இல்லாத நாட்களில் எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படும்  
आवेदक के फार्म में प्रयोग मे न रहते समय ट्रैक्टर / बिजली चालित हल / अन्य फार्म मशीनों का कैसे प्रयोग किये जाने का प्रस्ताव है ?  
How the Tractor / Power Tiller / Other farm machinery is proposed to be used when not in use on the farm ?
5. மனுதாரர் நடப்பு ஆண்டில் விண்ணப்பித்துள்ள / பெற்றுள்ள கடன்கள் பற்றிய விபரங்கள்  
आवेदक के द्वारा वर्ष में आवेदित / प्राप्त किये गये ऋणों का ब्यौरा  
Give details of short term loans applied / sanctioned for the Current Year  
நிறுவனம்  
ऐजेंसी Agency  
கடன்தொகை  
रकम रु. Amount (Rs.)

6. பயிர் சாகுபடி விபரங்கள்  
 खेतीबाड़ी का ब्यौरा  
 Cropping Pattern

தற்போதைய (பயிர் சாகுபடி விபரங்கள்) वर्तमान ब्यौरा Existing (Pre-Development)				மேலே கூறிய இயந்திரங்கள் வாங்கியபின் சாகுபடி செய்ய உத்தேசித்துள்ள பயிர் பற்றிய விபரங்கள் उपयोक्त मशीनें खरीदने बाद खेतीबाड़ी करने के लिए प्रस्तावित फसलों का ब्यौरा Proposed (Post-Development)			
பருவம் மீசம் Season	பயிர் ஈசல் Crop	பரப்பு கீழ் Area		பருவம் மீசம் Season	பயிர் ஈசல் Crop	பரப்பு கீழ் Area	
		பாசனம் சிசித Irrigated	மானாவரி அசிசித Unirrigated			பாசனம் சிசித Irrigated	மானாவரி அசிசித Unirrigated
கரிப் ஊரிஈ Khariff				கரிப் ஊரிஈ Khariff			
1				1			
2				2			
3				3			
4				4			
5				5			
ர.பி. ரபி Rabi				ர.பி. ரபி Rabi			
1				1			
2				2			
3				3			
4				4			
5				5			

7. கட்டுக்கு ஈடாகத் தர உத்தேசித்துள்ள சொத்துக்கள் / ஜாமீன் பற்றிய விபரங்கள் :  
 ऋण के लिए प्रस्तावित प्रतिभूति / जमीन :  
 Security / Sureties proposed to be offered :

இடம் ஈதான் Place :  
 தேதி தாரிஊ Date :

மனுதாரா/ மனுதாரர்கள் கையொப்பம்  
 आवेदनकर्ता(ओं) के हस्ताक्षर  
 Applicant(s) Signature

**ट्रैक्टर / बिजली चालित हल और अन्य मशीनें खरीदने हेतु किये गये ऋण आवेदन का मूल्यांकन फार्म**  
**Appraisal Form for Loan Applications for Purchase of**  
**Tractor / Power Tiller and other Farm Machinery**

1. खेत की अवस्थिति और शाखा से दूरी  
Location of the farm and the distance from the branch
2. गांव / क्षेत्र में पहले ही कितने ट्रैक्टर प्रयोग में हैं  
Number of tractors already operating in the village / area
3. ट्रैक्टर के संबंध में क्या तीन उपकरणों की खरीद भी ऋण रकम में सम्मिलित है ? यदि नहीं, तो क्या आवेदक के पास ये उपकरण उपलब्ध हैं ?  
In case of tractor, whether the loan amount includes purchase of three implements. If not, whether the applicant is in possession of them ?
4. विक्रय के बाद आपूर्तिकर्ता द्वारा प्रदान की जानेवाली सेवा और निकटतम सेवा केन्द्र  
After sales service facilities provided by the supplier and the nearest servicing centre
5. क्या ट्रैक्टर डेलिवरी के लिए तैयार है ?  
Is the Tractor ready for delivery ?
6. अर्थ-व्यवस्था Economics
  - (i) मौजूदा फ़सल का प्रकार और आय  
Existing cropping pattern and income

मौसम Season	फ़सल Crop	क्षेत्र Area	कुल Gross आय Income	निवल Net income
			रु. Rs.	रु. Rs.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

(ii) प्रस्तावित फसल का प्रकार और मशीनरी की खरीद के बाद प्रत्याशित आय

Proposed cropping pattern and expected income after the purchase of the machinery

मौसम Season	फसल Crop	क्षेत्र Area	कुल Gross आय Income	निवल Net income
			रु. Rs.	रु. Rs.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

(iii) आय में वृद्धि (आ-अ) =  
Incremental Income (b-a) =

(iv) सेवा-किराये द्वारा मिलने वाली अतिरिक्त-आय =  
Additional Income from  
custom service hiring

कुल Total =

घटायें :

(v) LESS :  
पारिवारिक खर्च और ट्रैक्टर का रख-रखाव खर्च =  
Family expenses and  
maintenance of Tractor

(vi) ऋण चुकतान के लिए उपलब्ध  
होनेवाली रकम  
Amount available for  
repayment of the loan

7. प्रस्तावित चुकतान कार्यक्रम  
Repayment schedule suggested

8. प्रस्तावित प्रतिभूति Security Proposed

गारंटीकर्ता का नाम Name of the Guarantor	साख Worth	आवेदक के साथ रिश्ता Relationship to applicant
--	-----------	---

(क) गारंटी  
(a) Guarantee

प्रतिभूति की प्रकृति / सीमा Nature and extent of Security	मूल्य Value	स्वामी का नाम Owner's Name	सिफारिश किये गये बंधक का प्रकार Type of Mortgage Recommended
--	-------------	-------------------------------	---

(ख) संपार्श्विक  
(b) Collateral

9. खेती के खर्च के लिए निधि की व्यवस्था  
Arrangements for meeting cultivation expenses
10. क्या प्रबंधक / कृषि अधिकारी खेत का निरीक्षण किया है ?  
Whether the Manager/Agricultural Officer has inspected the farm ?
11. टिप्पणी / सिफारिश  
Remarks / Recommendations

स्थान Place :

कृ.अ./प.अ./स.अ.

प्रबंधक

तारीख Date :

A.O./N.O./C.O.

Manager

## अनुलग्नक

1. स्वामित्व / कृषि अधीन भूमि के संबंध में ग्राम रिकार्ड का सार / पटवारी का प्रमाण-पत्र।
2. खरीदी जानेवाली मशीनरी का प्रोफार्मा - बीजक।
3. प्राथमिक कृषि उधार समिति और भूमि विकास बैंक से प्राप्त बेबाकी प्रमाण ड्यु पत्र।
4. प्रतिभूति के रूप में दी गई जमीन / अंचल संपत्ति का मूल्य - निर्धारण पत्र।
5. फीलड - अधिकारी की पूर्व-मंजूरी रिपोर्ट।

## Enclosures

- Extracts of Village record / Village Officer's Certificate on lands owned / cultivated
- Proforma invoice of the machinery to be purchased.
- No due certificate from Primary Agricultural Credit Society and Primary Land Development Bank.
- Valuation certificate of the lands / immovable property offered as security.
- Pre-sanction inspection report of Field Officer.



இந்தியன் ஓவரீஸ் பாங்க்  
इण्डियन ओवरसीज़ बैंक  
Indian Overseas Bank

வேளாண்மை கடன்கள் மத்திய / நீண்ட காலக் கடன்கள்  
कृषि अग्रिम - सावधि ऋण  
AGRICULTURAL ADVANCES - TERM LOANS

மனுதாரரின் பங்கு பற்றிய விதிகள்  
मार्जिन रकम मानदंड  
MARGIN MONEY NORMS

கடன் விபரம்  
ऋण रकम  
LOAN AMOUNT

மனுதாரரின் பங்கு  
मार्जिन  
MARGIN

1. ரூ.50,000/- வரையிலான மத்திய /  
நீண்டகால கடன்கள்  
कुल रु.50,000/- से अनधिक सावधि ऋण  
Term loans aggregating not  
More than Rs.50,000/-

தேவையில்லை  
मार्जिन नहीं  
No Margin

2. ரூ.50,000/-கும் மிகையான எல்லா  
மத்திய/நீண்டகாலக் கடன்களுக்கு

15%-25%  
(கடன் கோரும் நோக்கத்தையும் கடன்  
தொகையினையும் பொறுத்து  
தேசிய வங்கியின் (NABARD ன்)  
தேவைகளுக்கு ஏற்ப)

रु.50,000/- से अधिक सभी सावधि ऋण

15%-20% (नाबाई की अपेक्षाओं के अधीन ऋण  
की मात्रा व प्रयोजन के आधार पर)

For all term loans above Rs.50,000/-

15%-25% (Depending upon the purpose and  
quantum of loan subject to NABARD's  
requirements)

குறிப்பு : மான்யம் கிடைக்கும் நிலையில் மான்யத்தொகையே மனுதாரரின் பங்காகக் கருதப்படும். இதற்கு மேல் மனுதாரரின் பங்கு பெறுதல் கூடாது.

नोट : जहाँ इमदाद उपलब्ध है, उसी को मार्जिन मान लेनी चाहिए और कोई मार्जिन निर्धारित नहीं की जानी चाहिए ।

Note : Where subsidy is available, the same should be treated as margin and no further margin money should be stipulated.

**கடனுக்கான பிணையம் (ந-6) பற்றிய விதிகள்  
प्रतिभूति मानदंड / SECURITY NORMS**

கடன் வகை उधार सुविधा का प्रकार TYPE OF CREDIT FACILITY	கடன் தொகை ऋण रकम LOAN AMOUNT	தேவைப்படும் பிணையம் (ந-6) दी जानेवाली प्रतिभूति SECURITY TO BE FURNISHED
(I) கடன் தொகையினால் அசையும் (Movable) சொத்துக்கள் உருவாகும் நிலையில்	(i) ரூ.50,000 வரை	கடன் தொகையால் உருவாகும் அசையும் சொத்துக்கள் மீதான பிணையம்
	(ii) ரூ.50,000 க்கு மேல்	(அ) கடன் தொகையால் உருவாகும் அசையும் சொத்துக்கள் மீதான பிணையம் மற்றும் *(ஆ) நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன்
जहाँ चल संपत्ति का सृजन किया जाता है	(i) रु.50,000 तक	सृजित आस्तियों का दृष्टिबंधक
	(ii) रु.50,000 से अधिक रकमों के लिए	क) सृजित आस्तियों का दृष्टिबंधक *ख) भूमि का बंधक या तृतीय पक्ष गारंटी
Where movable assets are created	(i) Upto Rs.50,000/-	Hypothecation of assets
	(ii) For amounts Over Rs.50,000/-	(a) Hypothecation of assets and *(b) Mortgage of land or 3rd party guarantee
(II) கடன் தொகையினால் அசையும் (Movable) சொத்துக்கள் ஏற்படாத நிலையில் (உ-ம் கீணறு வெட்டுதல், நில மேம்பாடு போன்றவை)	(i) ரூ.50,000 வரை	பிராமிணரி நோட்டு, கடன் ஒப்பந்தம்
	(ii) ரூ.50,000 க்கு மேல்	* நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன் भूमि का बंधक
जहाँ चल संपत्ति का सृजन नहीं किया जाता है (उदाहरणार्थ कुएँ खोदना, भूमि का विकास करना आदि)	(i) 50,000 और अधिक	
	(ii)	
Where movable assets are not created (e.g.dugwell, development of land etc.)	(i) Upto Rs.50,000/-	DPN, Loan Agreement
	(ii) Over Rs.50,000/-	* Mortgage of land (or) 3rd party guarantee

**\* நில அடமானம் வாங்கி விருப்பப்பத்தினைப் பொறுத்து பெறப்படும்**

**\* भूमि का बंधक बैंक के विवेकाधिकार पर होगा**

**\*Mortgage of Land at bank's discretion**

**குறிப்பு :**

- (அ) நில அடமானம் அல்லது தனி நபர் ஜாமீன் குறிப்பிடப்படாத இடங்களில், வாங்கி இத்தகைய ஈடுகளை பெறக்கூடாது.
- (ஆ) தால்வார் குழுவின்பரிந்துரைகளை சட்டமாக்கிச் செயலாக்கும் மாநிலங்களில், நிலத்தின் மீது ஈடுகாட்ட, கடன்தாரரின் சாதாரண உறுதிமொழி போதுமானது. அந்நிலையில் நில அடமானம் தனியாகச் செயல்முறைப்படுத்தத் தேவையில்லை.
- (க) जहाँ भूमि के बंधक या तृतीय पक्ष गारंटी का उल्लेख प्रतिभूति के रूप में नहीं किया गया है, वहाँ पर, बैंक द्वारा ऐसी प्रतिभूति नहीं ली जानी चाहिए ।
- (ख) जिन राज्यों में तलवार समिति के सुझावों के अनुरूप विधान पारित किया गया है, प्रतिभूति के रूप में दी जानेवाली भूमि पर भार का सृजन करते हुए एक घोषणा देना पर्याप्त है । ऐसे मामलों में भूमि के बंधक की आवश्यकता नहीं होगी ।
- (a) In cases where mortgage of land or third party guarantee has not been indicated as security, banks should not take such security.
- (b) In states where legislation on the lines suggested by Talwar Committee has been passed, a simple declaration creating a charge on the land offered as security will be sufficient. In such cases, mortgage of land may not be necessary.